

LA NACION
BUENOS AIRES
28 SET 1983

BUENOS AIRES HERALD
BUENOS AIRES

Miércoles 28 de septiembre de 1983

28 SET 1983

Three NN ⁹⁹⁷ bodies identified

LAST night the remains of three bodies out of thirty NN corpses which were dug up yesterday in Derqui — some 70 kilometres north-west of Buenos Aires — were identified. The corpses were apparently destroyed by explosives hours after a massive shootout on August 20, 1976. The corpses were exhumed under the orders of Judge Orlando Gallo.

The government of General Jorge Rafael Videla, who was president at the time, described the event as "vandalistic" and bound to "create a negative image of Argentina abroad". Information dating back to August 1976 state that the bodies belong to 20 men, five women and two persons of unidentified sex.

Former policeman Rodolfo Peregrino Fernández in a report to international human rights organizations that is presently being analyzed here linked the multiple crime in Pilar with one that took place a few days before in the federal police headquarters, where 27 people including officers and officials were killed.

People living in the area said that at dawn on August 20, 1976 they heard gunshots and a huge explosion. Witnesses said the bodies were unrecognizable but that they seemend to be those of youngsters with their hands tied behind their backs.

The bodies identified last night were those of Angel Osvaldo Leiva, Conrado Oscar Alzogaray and Alberto E. Comas. (DYN-NA-UP)



Tres sepultureros cavan las fosas de las que fueron exhumados los cadáveres

Exhumaron tres cadáveres NN en el cementerio de Derqui

En el cementerio de la localidad bonaerense de Presidente Derqui fueron exhumados anteayer, en horas de la mañana, por disposición del juez federal doctor Orlando Gallo, y a pedido de familiares de personas desaparecidas, tres cadáveres, correspondientes —según se supone— a algunas de las 30 personas que el 21 de agosto de 1976 aparecieron acribilladas a balazos en la cercana localidad de Fatima, en las proximidades de un criadero de aves.

De acuerdo con algunas fuentes consultadas, el miércoles de la semana anterior se recibió en la citada necrópolis la comunicación del juez, con jurisdicción en Mercedes, dando cuenta que se efectuaría la exhumación de tres cadáveres NN, a solicitud de los familiares de las víctimas.

Un minucioso relato

Cerca de la localidad bonaerense de Presidente Derqui, en un descampado, y luego de pasar pequeños montes, se encuentra el cementerio local. Un predio chico, en el que existen poco más de un centenar de cruces sobre la tierra. En el fondo, ya en el límite, se

encuentra el sector de los "NN". Allí, dos tumbas fueron abiertas, y se advertían los restos de madera y de polietileno y una tercera, tapada ya, y con una cruz que señala "Alberto C. Comas, 28", son testimonios de la exhumación realizada anteayer.

La administradora de la necrópolis, Silvia Isabel Kozuh, manifestó a un cronista de LA NACION que "en este lugar se encuentran los restos de 30 personas que fueron halladas en Fatima —localidad cercana— el 21 de agosto de 1976, aparentemente acribilladas a balazos, y de las que se dice, además, que luego fueron destruidas mediante una explosión".

"No le puedo decir todo eso con exactitud —continúa la señora Kozuh—, ya que hace solamente dos años que estoy encargada de todo esto."

Respecto de la exhumación de los restos, expresó que "el miércoles anterior recibí un orden policial en la que se me indicaba que el lunes —por anteayer— iba a venir el juez a realizar tres exhumaciones. Ese día, a partir de las 9, comenzaron a llegar los familiares. Media hora después llegó el juez, y comenzaron los trabajos de inmediato, específicamente sobre las tumbas de Leiva, Alzogaray y Comas. Uno de los restos —creo que se trataban de los de Alzogaray— tenía una pierna menos, y dentro del cajón fueron halladas las muletas. Eso sirvió para

que los familiares lo identificaran inmediatamente y lo trasladaran a un lugar "pago". Los restos de los otros dos quedaron bajo llave. Uno, entero, del otro dejaron solamente parte de la mandíbula. Me dijeron que los iban a retirar para hacerles las pericias correspondientes.

"La indicación que impartió el juez a los sepultureros durante la exhumación —continúo— fue que tuvieran cuidado en la apertura de las tumbas, que las hicieran en forma cuidadosa y que trataran de no mover los restos. Una vez que terminaron el trabajo, me pidió un metro para medir los cuerpos. El paso del tiempo ya había logrado deteriorar hasta algunos huesos."

Preguntada la mujer sobre si existía alguna seguridad respecto de que los restos allí enterrados fueran los pertenecientes a los treinta cadáveres hallados en la localidad de Fatima en 1976, la señora de Kozuh manifestó que "en la planilla de inhumación que posee el cementerio, y en la que figuran los datos de identificación de los restos, hay 30 cadáveres NN, con fecha de defunción del 21 de agosto de 1976. Hay 22 que están en el sector 8, sección C; los ocho restantes se encuentran en el sector 6. En todos los casos, figura como arrendatario «orden policial» y también como lugar de defunción, la localidad de Fatima."